

ACC AC 57/49/TN.4 10000/148/2115 PRIVATE RAILWAYS -
OCT. 1945-JAN. 1946

148/2115

PRIVATE RAILWAYS - LOCOMOTIVES FOR FERROVIA

OCT. 1945 - JAN. 1946

SWZZARA - FERRARA

57/49/5

TRANSPORTATION & SHIPPING SUB-COMMISSION A.C.,
 (RAIL DIVISION)
 C/o Transportation (Gr) Main,
 C.M.F.

Ref.: 843236

16 January 1946.

Ref.: AG/57/49/Tn-4

SUBJECT: Locom for Gussara-Ferrara Rly.

TO : General Inspectorate M.C.T.C.
Bldg

1. The above named Railway on October 1st, 1945 their file 155/7/3 requested this Sub-Commission to trace there locom "Po n.15 and "Dante n.23".

2. It was reported they were in the Brenner Area but a thorough search has been made by the I.S.R., without result.

3. If this Railway is short of power it is suggested they negotiate with the ISR to see if it is possible to rent sufficient power to keep the Railway operating.

For Director.

Copy to: Mech. Direction Bldg
 ISR Bldg file TV NR 200.7/Loco/7870/44.
 11 January.

513

Ministry of Transports
I S R Direction General
Equipment and Traction Service
Liaison Nucleus - Rome

57/119/54
Rome 11 GEN 1946
TV MR 200.7 / 7ma 4870/HH

Transportation Sub Commission
AC Rail Division
C/o Th.Main (Br) CLF

1) Reference is made to your letter AC/57/33/Th 4 dated 31/10/45, regarding locos needed by the Suzzara - Ferrara Railway.

2) Despite accurate investigations on Brennero area, the locos "Po" n.15 and "Dante n.23" have not been found out.
3) It has come out, on the contrary, that at the Padova Roundhouse there is a small locomotive with three joined axles made by the Factory "Ing.Giorgio Greci" Reggio Emilia.

The engine bears no number and lettering, the boiler bears the number 2434.

The loco was found out at Grisignano di Zocco and though missing of several parts it is rather serviceable.

4) Besides, at Rovigo there is a loco made by the Firm "Mafrei Eisenwarck - Kirschen - Munchen; and its number is S.F. 15; the number of the boiler 1458 - Date of construction 1887.

The Director General
sgd Di Raimondo

R. ng 11/1

5127



MINISTERO DEI TRASPORTI

FERROVIE DELLO STATO
DIREZIONE GENERALEServizio ~~Trasporti~~ TrazioneRegione di ~~Trasporti~~ Roma
OGGETTO

Roma, li 11 GEN 1946

N. TV.NR. 200.7 / tua 7870/HH

Al N. del

TRANSPORTATION SUB = COMMISSION A.C.

(Rail Division)

C/C Transportation(Br) Main C.M.F.

ALLEGATI N.

1) Si fa riferimento alla vostra AC/57/53/Tn.4 del 31/10/1945, riguardante locomotive per la Ferrovia Suzzara Ferrara.

2) Da accurate ricerche eseguite le locomotive " PO n° 15" e Dante n° 23" non sono state rintracciate nella zona del Brennero.

3) Risulta invece che presso il Deposito Locomotive di Padova esiste una piccola locomotiva a tre assi accoppiati - costruzione Officina Ing. Giorgio Greco, Reggio Emilia. La macchina é sprovvista di numero di matricola e di sigla: la caldaia porta il numero 2424.

La locomotiva era stata trovata a Grisignano di Zocco e, per quanto mancante di diversi accessori, é in discrete condizioni.

4) A Rovigo vi é inoltre una locomotiva costruzione T.A Maffei Eisenwerk - Kirschan - Munchen il cui numero é S.F 15 - Numero della caldaia 1458 - Data di costruzione 1887.

IL DIRETTORE GENERALE

5126

CT.

15

TRANSPORTATION SUB-COMMISSION, A.C.
(RAIL DIVISION)
c/o Transportation (Br) Main
C.S.F.

57/49/3
10/10

Tel: 84.3238
Ref: AC/57/53/en 4

29 October 45

SUBJECT : Locomotives for Ferrovia Suzzara-Ferrara

TO : Italian State Railways
Building

1. The Suzzara-Ferrara private railway is enquiring about their locomotives "FO No.15" and "Dorta No.23", reported to be working in the Brenner area.
2. Can you confirm that these locomotive are being used as stated and if so are they in possession of the IAR or the German Railway.

P. G. MATSON
MAJOR T.C.

for Director

Copy to: Mechanical Branch
Rail Section

5125

57/53/2

GENERAL INSPECTORATE MCTC
SERV. V° N°2307

NOTE FOR Tn-Sub-Comm. A.C.

FERRARA-SUZZARA RAILWAY.

Repair works on the temporary Panaro bridge near
Bondeno have been completed; Repair works on the
remaining Rolling Stock have also been completed
(a few locomotives coaches and freight cars).

Service along the whole line has been resumed on
August 27, 1945.

Rome, 13 October 1945

For Director General

Sgd.:

Tr/al/13/10/1945.

*Govt -
The service is not in the timetable
- please give details*

*London telephone 5124
all information complete or possible
go over - all information via telegraph
file - information - 2/2/46*

■ ISPETTORATO GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI
TRASPORTI IN CONCESSIONE = SERVIZIO I = N° 2307

APPUNTO PER LA SOTTOCOMMISSIONE TRASPORTI

FERROVIA SUZZARA = FERRARA

Sono stati ultimati da parte della concessionaria Società Veneta per costruzione ed esercizio di Ferrovie Secondarie Italiane i lavori di riparazione del ponte provvisorio sul Panaro presso Bondeno nonchè i lavori di riparazione del materiale mobile rimasto (alune locomotive, vetture e carri merci).

L'esercizio è stato ripristinato su tutta la linea il 27 agosto u.s.

Roma, 13 ottobre 1945

IL DIRETTORE GENERALE

512.

AS/ga

TRANSLATION

This railway has taken up again its service from Luzzara to Ferrara Kms 82 for passengers and freight.

Most of its material having been damaged or taken away it started its service only with 2 locomotives.

On the 26 Sept. it had ready another locomotive but after a crash in the station of Poggio Rusco, I.R.S. station where I.S.R. personnel is working, it became no longer useful.

Another locomotive at Verona slightly damaged and which was to be given back to us was crashed on the day before the restitution, and also put out of service.

Now of the 4 locomotives which were be in service at the end of October only two are available and are insufficient to maintain the service with a margin of safety.

This Company owns two more locomotives the "Po" No. 15 (two axles), and the "Dante" No. 23 (three axles), - which have been seen by soldiers coming back to Italy moving on the German Railway between Berlin and Brennero without further identification.

Since the great necessity of having these locomotives we beg the Allied Commission to take concern to have them return to this railway.

The Director :-

(sgd illegible)

5122

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
REGIONAL RAILWAY TRANSPORT

Milan, 10 October 1945.

TO : Col. P.D.G. Buchman,
Movements Division - Rail Branch
H.Q. Allied Commission
R o m e.

The attached Correspondence is passed to you
for any action considered necessary.

R.J. Woodcock
CAPT. R.J. WOODCOCK
REGIONAL RAIL TRANSPORT OFFICER
MONTECATINI BUILDING
MILAN

RJW/rb.

5174

RECEIVED

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
MANTOVA PROVINCE

6 OCT 1945

5 October 1945

HD Amb Mantova

REFERENCE : MA/PC/96

SUBJECT : Railway - Suzzara - Ferrara.

TO : Lombardia Region
(Tptn.Div.)

The attached is forwarded for your attention.

For the Provincial Commissioner :

J.O. Dare Capt
J.O. DARE,
Captain,
Executive Officer,
Mantova Province.

5120

Ferraria - Suzzara - Ferrara

Società Anonima - Sede in Milano
Capitale Lire 4.875.000 interamente versate

Ferrara. 1° Ottobre 1945

DIREZIONE ESERCIZIO IN FERRARA

AL COMANDO ALLEATO

N. 155/7/D

MANTOVA

M. V.

del

OGGETTO

ESERCIZIO FERROVIARIO FERROVIA SUZZARA FERRARA .

Questa ferrovia ha ripreso l'esercizio il 27 Agosto u.s. sull'intero percorso Suzzara Ferrara - Km. 82 - sia per viaggiatori che per merci.

Avendo avuto asportata o danneggiata la quasi totalità del materiale mobile - ha potuto iniziare il suo servizio unicamente con due locomotive .

In data 26 Settembre aveva approntata altra locomotiva che però è stata messa fuori uso il 29 stesso mese per effetto di uno scontro nella stazione di Poggio Rusco stazione Ferrovie Stato ove agisce personale Ferrovie Stato .

Altra locomotiva che si trovava a Verona leggermente danneggiata e doveva essere restituita a questa ferrovia - il giorno precedente alla restituzione è stata urtata e messa del pari fuori servizio .

Così di 4 locomotive previste per la fine di Ottobre p.v. non se ne avranno che due - insufficienti a mantenere l'attuale servizio con la dovuta sicurezza di riserva .

Questa Società possiede due altre locomotive - la " Po " n° 15 a due assi e la " Dante " n° 23 a tre assi - che sono state viste da sei soldati ritornati in Italia - manovrare in una delle stazioni della Germania comprese nel tratto Berlino Brennero - senza maggiore identificazione .

Date l'urgente necessità di poter riavere queste nostre locomotive rivolgiamo viva preghiera a codesto Comando perché si interessi a farle ritornare a questa ferrovia .

5119

IL DIRETTORE DELL'ESERCIZIO

M. V.

FERROVIA SUZZARA - FERRARA

SOCIETÀ ANONIMA - CAPITALE LIRE 4.373.000 INTERAMENTE PAGATO

DIREZIONE DELL'ESERCIZIO IN FERRARA

N. 528.

ORARIO DEI TRENTA dal 27 Agosto 1934

SUZZARA - FERRARA

FERRARA - SUZZARA

1	3	5	Chilometri	STAZIONI	Chilometri	2	4
Acceler.	Acceler.	Acceler.				Acceler.	Acceler.
Cl. Un. ca	Cl. Un. ca	Cl. Un. ca				Cl. Un. ca	Cl. Un. ca
—	—	—		arr. Mantova part.		—	—
—	—	—		» Modona »		—	—
—	—	—		» Parma »		—	—
5,23		17,23	—	arr. SUZZARA . . . part.	82	8,57	
5,39		17,39	9	part. Pegognaga . . . part.	74	8,43	
5,54		17,54	16	part. S. BENEDETTO PO . part.	66	8,28	
6,06		18,06	23	arr. } QUISTELLO . . . { part.	60	8,14	
6,08		18,08	25	part. } . . . { arr.	55	8,12	
6,14		18,14	30	part. S. Rocco Mantovano part.	52	8,07	
6,23		18,23		part. Schivenoglia . . . part.		7,58	
—		—	—>	arr. da VERONA part. p. BOLOGNA	<—	—	
—		—	—>	» da BOLOGNA » p. VERONA	<—	—	

IA SUZZARA - FERRARA

IA - CAPITALE LIRE 4.373.000 INTERAMENTE VERSATO
ONE DELL' ESERCIZIO IN FERRARA

RIO DEI TRENI

27 Agosto 1945

FERRARA

FERRARA - SUZZARA

5	Chilometri	STAZIONI		Chilometri	2	4	6
Acceler.					Acceler.	Acceler.	Acceler.
Cl. Un. ca					Cl. Un. ca	Cl. Un. ca	Cl. Un. ca
—	—	arr. Mantova	part.	—	—	—	—
—	—	» Modena	»	—	—	—	—
—	—	» Parma	»	—	—	—	—
17,23	—	arr. SUZZARA	part.	82	8,57	—	20,57
17,39	9	part. Pegognaga	part.	74	8,43	—	20,43
17,54	16	part. S. BENEDETTO PO	part.	66	8,28	—	20,28
18,06	23	arr. QUISTELLO	part.	60	8,14	—	20,14
18,08	23	part. QUISTELLO	arr.	55	8,12	—	20,12
18,14	25	part. S. Rocco Mantovano	part.	55	8,07	—	20,07
18,23	30	part. Schivenoglia	part.	52	7,58	—	19,58
—	—	arr. da VERONA	part. p. BOLOGNA	—	—	—	—
—	—	» da BOLOGNA	» p. VERONA	—	—	—	—

5,23		17,23		part.		arr.	02	8,57		20,
5,39		17,39	9	part.	Pegognaga	part.	74	8,43		20,
5,54		17,54	16	part.	S. BENEDETTO PO	part.	66	8,28		20,
6,06		18,06		arr.		part.		8,14		20,
6,08		18,08	23	part.	QUISTELLO	arr.	60	8,12		20,
6,14		18,14	25	part.	S. Rocco Mantovano	part.	55	8,07		20,
6,23		18,23	30	part.	Schivenoglia	part.	52	7,58		19,
—		—	—	arr. da	VERONA	part. p.	—	—		—
—		—	—	» da	BOLOGNA	p. VERONA	—	—		—
6,31		18,31	35	arr.		part.	48	7,49		19,
6,33		18,33		part.	POGGIO RUSCO	arr.		7,47		19,
—		—	—	part. p.	BOLOGNA	arr. da	—	—		—
—		—	—	» p.	VERONA	» da	—	—		—
6,45		18,45	41	part.	Magnacavallo	part.	42	7,36		19,
6,51		18,51	46	part.	Vallazza C. Po	part.	37	7,30		19,
7,00	—	19,00		arr.		part.		7,20		19,
7,15	14,00	19,15	49	part.	SERMIDE	arr.	33	7,05	13,25	19,
7,24	14,09	19,24	54	part.	Felonica Po	part.	28	6,57	13,17	18,
7,37	14,22	19,36	60	part.	Stellata-Ficarolo	part.	22	6,45	13,05	18,
7,45	14,30	19,44		arr.		part.		6,35	12,55	18,
7,47	14,32	19,46	65	part.	BONDENO	arr.	18	6,33	12,53	18,
8,03	14,48	20,02	73	part.	Vigarano Pieve	part.	9	6,18	12,38	18,
8,11	14,56	20,10	77	part.	Porotto	part.	6	6,10	12,30	18,
8,20	15,05	20,19	82	arr.	FERRARA	part.	—	6,00	12,20	18,
—	—	—		part.	MODENA	arr.		—	—	
—	—	—		»	BOLOGNA	»		—	—	
—	—	—		»	PADOVA	»		—	—	
—	—	—		»	RIMINI	»		—	—	
—	—	—		»	COPPARO	»		—	—	
—	—	—		»	CODIGORO (Ferrara P. Reno)	»		—	—	

N.B. - Si avverte il pubblico che a Ferrara i treni arrivano passalivello della sotto stazione elettrica in località argi.

Ferrara, li 24 Agosto 1945.

LA DIREZIONE DEL

7,23		part.		arr.	02	8,57		20,57
7,39	9	part.	Pegognaga	part.	74	8,43		20,43
7,54	16	part.	S. BENEDETTO PO	part.	66	8,28		20,28
8,06		arr.		part.	60	8,14		20,14
8,08	23	part.	QUISTELLO	arr.	55	8,12		20,12
8,14	25	part.	S. Rocco Mantovano	part.	52	8,07		20,07
8,23	30	part.	Schivenoglia	part.	<—	7,58		19,58
—	—>	arr. da	VERONA	part. p.	<—	—		—
—	—>	» da	BOLOGNA	p.	<—	—		—
8,31	35	arr.	POGGIO RUSCO	part.	48	7,49		19,49
8,33		part.		arr.	<—	7,47		19,47
—	—>	part. p.	BOLOGNA	arr. da	<—	—		—
—	—>	» p.	VERONA	» da	<—	—		—
8,45	41	part.	Magnacavallo	part.	42	7,36		19,36
8,51	46	part.	Vallazza C. Po	part.	37	7,30		19,30
9,00		arr.		part.	33	7,20		19,20
9,15	49	part.	SERMIDE	arr.	28	7,05	13,25	19,05
9,24	54	part.	Felonica Po	part.	22	6,57	13,17	18,57
9,36	60	part.	Stellata-Ficarolo	part.	18	6,45	13,05	18,45
9,44	65	arr.		part.	9	6,35	12,55	18,35
9,46	73	part.	BONDENO	arr.	6	6,33	12,53	18,33
20,02	77	part.	Vigarano Pieve	part.	—	6,18	12,38	18,18
20,10	82	part.	Porotto	part.		6,10	12,30	18,10
20,19		arr.	FERRARA	part.		6,00	12,20	18,00
—		part.	MODENA	arr.		—	—	—
—		»	BOLOGNA	»		—	—	—
—		»	PADOVA	»		—	—	—
—		»	RIMINI	»		—	—	—
—		»	COPPARO	»		—	—	—
—		»	CODIGORO (Ferrara P. Reno)	»		—	—	—

il pubblico che a Ferrara i treni arrivano e partono dalla sotto stazione elettrica in località argine ducale.

osto 1945.

LA DIREZIONE DELL' ESERCIZIO

0163